

5. Jahrgang

TANZTEIL



BAND 14

INHALT:

So wie es früher war
Einmal in Tampico
Calypso italiano
Wenn du wieder mal auf Cuba bist
Ananas aus Caracas
Zu Hause, zu Hause
Mi casa, su casa
Armer Mulero
In der Mitte von Samoa
Das Lied von den einsamen Herzen
Es läuten die Glocken am Königsee

5 *Uhr* TANZTEE

BAND 14

INHALTSVERZEICHNIS

| | | Seite |
|--------------------------------------|-------------------|-------|
| 1. So wie es früher war | Langsamer Foxtrot | 2 |
| 2. Einmal in Tampico | Calypso | 4 |
| 3. Calypso italiano | Calypso | 6 |
| 4. Wenn du wieder mal auf Cuba bist | Calypso | 8 |
| 5. Ananas aus Caracas | Mambo-Calypso | 10 |
| 6. Zu Hause, zu Hause | Marschfoxtrot | 12 |
| 7. Mi casa, su casa | Langsamer Walzer | 14 |
| 8. Armer Mulero | Calypso | 16 |
| 9. Es läuten die Glocken am Königsee | Langsamer Walzer | 18 |
| 10. Das Lied von den einsamen Herzen | Langsamer Walzer | 20 |
| 11. In der Mitte von Samoa | Foxtrot | 22 |

Gemeinschaftsausgabe der Musikverlage

Hans Gerig, Köln · Peter Schaeffers, Berlin · August Seith, München

Ralph Maria Siegel, München · Melodie der Welt J. Michel K.G., Frankfurt

So wie es früher war

(Am Lagerfeuer der Prärie)

Text: Jonny Bartels

Langsamer Foxtrot

Musik: Wolfgang Zell

Moderato

Vorspiel

So wie es war, frü-her war, so wie es war, frü-her war,

ff *p* *ff* *p* *ff*

C F

so wie es war, frü-her war, wird's nie mehr sein. Am

p *ff* *p* *ff* *p*

C G7 C F Em G7 C

Vers

La - ger - feu - er der Prä - rie, so wie es war, frü-her war, er - klingt die

pp *f* *pp*

C

al - te Me - lo - die. So wie es war, frü-her war. Sie singt das Lied der

f *p*

G F G

Ster - nen - nacht, die noch heut' des Cowboys Traum be - wacht. So wie es

mf

C F C G7 C C7

Refrain

frü - her war, _____ so wird's nie wie - der. _____ So wie es frü - her war _____

_____ wird's nie mehr sein. _____ So wie es frü - her war, _____ so wird's nie

wie - der. _____ So wie es frü - her war _____ wird's nie mehr sein. _____ (ad lib. (Am) summen bis Refrain) *pp*

sein. So wie es war, frü-her war, _____ so wie es war, frü-her war, _____

so wie es war, _____ frü-her war, _____ wird's nie mehr sein. _____

rit.

p *ff* *p* *ff* *rit.*

FREDDY SINGT

Einmal in Tampico

Aus dem Melodie-Film im Herzog-Verleih

„Die große Chance“

Text und Musik:

LOTAR OLIAS / PETER MÖSSER

Moderato (with a beat)

PIANO

The piano introduction is in B-flat major, 4/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The melody starts on F4, moves to G4, then A4, and continues with a series of chords and single notes. The bass line starts on B-flat3, moves to C4, then D4, and continues with a series of chords and single notes. The tempo is marked 'Moderato (with a beat)' and the dynamics are 'mf'.

1. Fällt mir der Ab-schied auch ü - ber-all schwer, a - ber es hält auf der
2. Liegt auch mein Ziel noch so fern und so weit, sind auch die We - ge und

The first verse of the song is in B-flat major, 4/4 time. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in German. The tempo is 'Moderato (with a beat)'.

Welt mich nichts mehr, hör' ich den Ruf von der Land-stra - ße her: TAM-PI -
Stra-ßen ver-schneit, hör' ich den Ruf, hab' ich nir - gends mehr Zeit:

The second verse of the song is in B-flat major, 4/4 time. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in German. The tempo is 'Moderato (with a beat)'.

CO! TAM-PI - CO! Ein-mal in Tam-pi-co,

The chorus of the song is in B-flat major, 4/4 time. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in German. The tempo is 'Moderato (with a beat)'.

ein-mal in Tam-pi-co, ein-mal nur möcht' ich dort sein! Denn nur in Tam-pi-co,

The final line of the song is in B-flat major, 4/4 time. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in German. The tempo is 'Moderato (with a beat)'.

B \flat A \flat E \flat A \flat B \flat 7 E \flat B \flat 7 Fm7

denn nur in Tam-pi-co bleibt kei-ner lan-ge al - lein! ——— Dort gibt's für je - den

B \flat 7 1. u. 2. E \flat Folge E \flat

im-mer nur Son - nen - schein! ——— schein! ———

B \flat E \flat

3. Fällt mir der Ab-schied auch ü - ber-all schwer, a - ber es hält auf der

mf

B \flat E \flat B \flat F7

Welt mich nichts mehr, hör' ich den Ruf von der Land-stra-ße her: TAM-PI - CO! ———

B \flat F7 B \flat F7 B \flat

— TAM-PI - CO! ———

ff

CALYPSO ITALIANO

Text: Kurt Feltz

Musik: Lou Monte/Wandra Merrell

Arr.: Heinz Gietz

Lebhaft

Ca-lyp-so i, Ca-lyp-so i, Ca-lyp-so

Bb F Gm7 C7 F F

i - ta-li-a - no, Ca-lyp-so si, Ca-lyp-so si, Ca-lyp-so si - zi-li - a - no.

C7 F

Verse

1. Wenn des nachts die Ster - ne ste - - - hen,
 2. Wenn des nachts Gi - tar - ren klin - - - gen,
 3. Wenn des nachts die Pal - men träu - - - men,
 4. Das ist nun das Lied der Lie - - - der,

mf F C9

werd' ich dich dann wie - der - se - - - hen.
 will ich dich mein Ständ - chen brin - - - gen.
 will ich nicht mein Glück ver - säu - - - men.
 und ich sing es im - mer wie - - - der.

F

Wo am Strand die Boo - te lie - - - - gen,
 Kei - ner weiß, was wir uns sa - - - - gen,
 Je - der Kuß er - füllt ein Mär - - - - chen,
 Du und ich wir sin - gen bei - - - - de

C9

wirst du dann mein Herz be - sie - - - - gen.
 wenn so heiß die Her - zen schla - - - - gen.
 und wir zwei sind bald ein Pär - - - - chen. } Ca - lyp - so
 die - ses Lied, das Lied der Freu - - - - de.

F

Refrain

i, Ca - lyp - so i, Ca - lyp - so i - ta - li - a no, Ca - lyp - so

F C7

1-3

si, Ca - lyp - so si, Ca - lyp - so si - zi - li - a - no.

F

4

Ca - lyp - so i - ta - li - a - no, Ca - lyp - so si - zi - i - a - no.

C7 F C7 F° E° F

Wenn du wieder mal auf Cuba bist

(Calypso-Melody)

Text: Kurt Feltz

Musik: Larry Clinton

Slow Calypso

Klavier *f*

1. Wenn du wie-der mal auf Cu - ba bist und Mu - sik er - klingt,
2. Wenn du wie-der mal auf Cu - ba bist, dann nimm dich in acht,

p-mf

F B \flat F B \flat F C7

1. weißt du, daß es ein Ca - lyp - so ist, der dir Freu - de bringt.
2. weil es nicht nur der Ca - lyp - so ist, der so feu - rig macht.

Gm7 C7 F

1. Wenn du wie-der mal auf Cu - ba bist in der blau-en Nacht,
2. Wenn du wie-der mal auf Cu - ba bist, sei's auch dir er - laubt,

F B \flat F B \flat F C7

1. weißt du, daß es der Ca - lyp - so ist, — der dich glück - lich macht. —
 2. daß du ei - ne beim Ca - lyp - so küßt, die dein Herz dir raubt. —

Gm7 C7 F

A - ya - ta - a - yo, — je - der weiß, was ge -

f C7 Gm7 C7 Gm7 C7 Gm7

schießt, A - ya - ta - a - yo, — beim Ca - lyp - so -

3 C7 C7 Gm7 C7 Gm7 C7

1. Lied. — 2. Lied. —

F Gm7 F

Ananas aus Caracas

Mambo-Calypso

aus dem Zeyn/CCC-Film der GLORIA „Siebenmal in der Woche“

Text: Hans Bradtke

Musik: Erwin Halletz

Beschwingtes Mambo-Calypso-Tempo

1. Pe - dro aus

Verse

1. Ca - ra - cas in Süd - a - me - ri - ka han - delt mit A - na - nas!
 2. Ca - ra - cas, der war noch nie ver - liebt. Und Pe - dro är - gert das!
 3. Tag im Lenz da ging zum Trau - al - tar Pe - dro mit Kon - kur - renz.

D D#° Em7 A7

A - na - nas! Beim er - sten Son - nen - schein spannt er den E - sel
 A - na - nas! Bis er Ro - si - ta fand, die auch mit A - na -
 Wun - der - bar! Nun zieht er Jahr für Jahr her - um in Ca - ra -

A+ D D#°

an. Dann hört man Pe - dro schrein: A - na - nas!
 nas zog durch das gan - ze Land: A - na - nas!
 cas mit Weib und Kin - der - schar! A - na - nas!

Em7 A7 A+

MELODIE DER WELT, Frankfurt/M.-Hamburg

© 1957 by Gemeinschaftsproduktion MELODIE DER WELT, J. Michel KG., Frankfurt/M. und Hermann Schneider Musikverlags KG., Wien, für alle Länder der Welt außer Österreich

© 1957 by Gemeinschaftsproduktion Hermann Schneider Musikverlags KG., Wien und Musikverlag JOSEF WEINBERGER GmbH., Wien, f. Österreich

Alle Rechte vorbehalten—All rights strictly reserved—Tous droits réservés—International copyright secured

Edition EDIFO S.A., Zürich, für die Schweiz

Refrain

O - lè - o - lè! Kauft A - na - nas!

f

D A7

O - lè - o - lè - aus Ca - ra - cas! O - lè - o - lè!

D

Kauft A - na - nas! O - lè - o - lè aus Ca - ra -

A7

1 u. 2

cas!

2. Pe - dro aus
3. An ei - nem lè, o - lè, o - lè...

A7

aus Ca - ra - cas.

ff

D D7 G G#° D A7 D

8

Zu Hause, zu Hause

aus dem Berolina-Farbfilm im Herzog-Filmverleih

„BLAUE JUNGS“

Text: Fini Busch

Musik: Werner Scharfenberger

Moderato

ff

Verse

1. Fern von der Hei - mat, fern den Lie - ben,
2. Jah - re um Jah - re in der Frem - de,

kein lie - ber Gruß, kein trau - tes Wort.
ein - sam, von nie - man-dem ge - liebt.

Nur uns' - re Sehn - sucht ist ge - blie - ben und das
Nichts als die Hoff - nung ist ge - blie - ben, daß es

Heim - weh, das uns folgt von Ort zu Ort.
auch für uns noch Glück und Lie - be gibt. Zu

C F G7 C

C F G7 D7 G7

C F G7 C F G7

C F G7(13) G7 C

Refrain

Hau - se, zu Hau - se, da wer - den wir uns wie - der-seh'n und
 al - les wird noch - mal so schön, so schön. Zu
 Hau - se, zu Hau - se, da wer - den wir uns wie - der-seh'n und
 nie mehr aus - ein - an - der - - geh'n.

mf
 F F C F C
 G7 C F C
 F F C F C
 G7 C
 C

1
 2
 geh'n.

rit.
 C

Mi casa, su casa

(MY HOUSE IS YOUR HOUSE)

Lied und langsamer Walzer

Deutscher Text: Ralph Maria Siegel

Originaltext und Musik:
Al Hoffman und Dick Manning

Slowly

Piano

The piano introduction is in 3/4 time, marked 'Slowly' and 'Piano'. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody starts on a half note G4, followed by a quarter note A4, then a half note G4. The bass line starts on a half note F3, followed by a quarter note G3, then a half note F3. The piece is marked 'mf' (mezzo-forte).

MI CA-SA, SU CA-SA, My house is your house - Wel-come to my ha-ci-

Mi ca-sa, su ca-sa, mein Haus ist dein Haus, sei mir von Her-zen will-

The first line of the song features a vocal melody in the treble clef and piano accompaniment in the bass clef. The piano part consists of chords and moving lines. The lyrics are in both English and German. The key signature remains one flat.

C Cmaj7 C7 F G7 G7

en-da MI CA-SA, SU CA-SA, My home is your home,

kom-men! Mi ca-sa, su ca-sa, mein Heim ist dein Heim,

The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the bass line. The lyrics are in both English and German.

C G Adim G7 C Cmaj7 F

I'll give you love, warm and ten-der. My house is noth-ing

ich hab' ein Traumschloß ge-nom-men. Die Son-neschein hin-

The third line of the song features a vocal melody in the treble clef and piano accompaniment in the bass clef. The piano part includes a triplet of eighth notes in the bass line. The lyrics are in both English and German.

G7 C C7 F

more than win-dows and a door, And a roof that will keep out the

ein, wie auch der Ster-nen-schein, und die Wän-de sind nur him-mel-

The fourth line of the song features a vocal melody in the treble clef and piano accompaniment in the bass clef. The piano part includes a triplet of eighth notes in the bass line. The lyrics are in both English and German.

C G7

rain. The day you say you're mine, my hum - ble house will
blau, ein bun - tes Blu-men-meer blüht leuch - tend rings-um -

C C⁷ F C

shine Just like a cas - tle in Spain. MI CA - SA,
her für ei - ne lie - ben - de Frau! Mi ca - sa,

D⁷ G⁷ C

SU CA - SA, My house is your house, Let's plan the fu - ture to -
su ca - sa, mein Haus ist dein Haus, das uns vom Schick - sal ge -

Cmaj⁷ C⁷ F G⁷

geth - er. Tell me, oh, tell me that your heart is my heart,
ge - ben! Mi ca - sa, su ca - sa, mein Herz und dein Herz

C G Adim G⁷ C Cmaj⁷ C⁷ F

And I will love you for - ev - er. 1. ev - er. 2. ev - er.
blei - ben zu - sammen für's Le³ - ben. Le³ - ben.

G⁷ C G⁷ C

FREDDY SINGT

Ein armer Mulero

Calypso

Aus dem Melodie - Film im Herzog - Verleih

„Die große Chance“

Text und Musik:

LOTAR OLIAS / PETER MÖSSER

GESANG

Chor: Ped-ro's Glück kann man ver-steh'n sei-ne Braut ist ja so schön!

PIANO

f *mf*

VERSE

1. Wenn der Mor-gen graut, fährt Ped-ro schon zu sei-ner Braut!
 Solo: 2. Ped-ro's Braut ist fein, sie könn-te ei-ne Grä-fin sein!
 3. Wenn es A-bend ist, hat Ped-ro oft die Braut ge-küßt!

mf

Zu sei-ner Braut, zu sei-ner Braut! Und er singt sein Lied dem
 Chor: Könn-te sie sein, könn-te sie sein! Solo: Und sie wohnt am Meer, und
 Hat sie ge-küßt, hat sie ge-küßt! Und er singt vor Glück, fährt

Mu-li, das so treu ihn zieht. Singt er sein Lied, singt er sein Lied!
 das liebt doch der Ped-ro sehr. Chor: Das liebt er sehr, das liebt er sehr!
 nachts er dann nach Haus zu-rück. Singt er vor Glück, singt er vor Glück!

REFRAIN

Solo: Bin nur ein ar-mer Mu - le - ro, a - ber ein glück-li-cher Mann.

Weil mir das Herz mei-ner Lieb - sten kei-ner mehr neh - men kann!

Chor: Ped - ro's Glück kann man ver-steh'n sei - ne Braut

ist ja so schön! sei - ne Braut ist ja so schön!

Es läuten die Glocken am Königsee

Lied und langsamer Walzer

aus dem Divina-Film der GLORIA „Weißer Holunder“

Text und Musik: Ogermann-Busch-Utrecht

Langsamer Walzer

Es

mf

G7 C

Refrain

läu - ten die Glock - ken am Kö - nig - see, so

C G G7

hell, so schön, so klar. Sie

C

klin - gen her - ü - ber von Bar - tho - lo - mä und

G

ma - chen ein Mär - chen wahr. Denn all ihr

D7 G

Läu - ten, kann nur be - deu - ten, sie

Echo:

G7 C

lei - ten zwei Her - zen in's Glück! Es

D7 Am D7 A7 D7 G

läu - ten die Glock - ken am Kö - nig - see und grü - ßen ein

C G G7

jun - ges Paar.
(Hoch - zeits - paar.)

Dm7 G7 C F C6

Das Lied von den einsamen Herzen

Langsamer Walzer

Text und Musik: Eric Hein u. Klaus Wüsthoff

Klaviersatz: Klaus Wüsthoff

Ausdrucksvoll

GESANG

KLAVIER

f

p

Das Lied von den ein-sa-men
Her-zen, das geht mir nicht aus dem Sinn. Das Lied von den
ein-sa-men Her-zen er-zählt dir, wie trau-rig ich bin. Es
singt von Hof-fen und Seh-nen: von Lie-bes-lust und von Leid.

Bb *F* *G7* *Gm7* *C7* *F* *C7*

F *C7* *F* *F7* *Bb*

Bb6 *Bb7* *F* *Bb* *F* *Dm7* *G7* *Gm7* *Eb* *C7*

F *C7* *F* *C7* *F*

F^7 $B\flat$ $B\flat^6$ $B\flat^7$ F $B\flat$ F $B\flat m$ F C^7
 — Es singt von sil-ber-nen Trä-nen, — von Treu-e und Glück-se - lig -

F $B\flat$ F $B\flat$ F $B\flat$
 keit. — Ver - ra - te - ne Lie-be, ver - lo - re - nes Glück; ge - bro - che - ne

mf *f*

F Dm^7 G^7 Gm^7 C^7 F C^7 F
 Treu-e... sonst blieb nichts zu - rück. Das Lied von den ein-sa-men Her-zen. — das

p

C^7 F F^7 $B\flat$ $B\flat^6$ $B\flat^7$ F $B\flat$
 geht mir nicht aus dem. Sinn. — Das Lied von den ein-sa-men Her-zen. —

F $B\flat m$ F C^7 1. F F^7 2. F
 — er - zählt dir wie trau-rig ich bin. — Das bin. —

In der Mitte von Samoa

(IN THE MIDDLE OF AN ISLAND)

Foxtrot

Deutscher Text: Glando

Englischer Originaltext und Musik: Nick Acquaviva und Ted Varnick

In the mid-dle of an
In der Mit-te von Sa -

Is - land
mo - a

in the mid - dle of the o - cean
steht ein Haus am Mee-res - stran - de,

you and I be - neath the
in der Mit-te von Sa -

moon - light
mo - a

just the mon-keys and the palm trees.
lie - gen wir im wei - ßen San - de!

In the mid - dle of an
Nur die Wel - len rau - schen

Is - land
lei - se

plen - ty time to do some kiss in'
ei - ne al - te Süd-see - wei - se,

plen - ty time for lots of
in der Mit-te von Sa -

mf *mf*

E♭ *B♭* *F7* *B♭* *B♭7*

lov - in' and walk - ing bare - foot in the sand. Tho' there's no
 mo - a an dem sil - ber - blau - en Meer! Steig' ein und

r. H.

F7 B \flat E \flat B \flat

is - land at all, just a pic - ture on my wall
 fah - re mit mir in ein bun - tes Zau - ber - land,

E \flat Ebm7 Ebm7/6 E $^{\circ}$ B \flat

dar - ling, how I wish we could be. In the mid - dle of an
 das in mei - nen Träu - men ich fand. In der Mit - te von Sa -

Gm7 C7

Is - land in the mid - dle of the o - cean you and I for ev - er,
 mo - a steht ein Haus am Mee - res - stran - de, in der Mit - te von Sa -

E \flat B \flat

dar - ling in our Par - a - dise for two. We'll go -
 mo - a an dem sil - ber - blau - en Meer. Je - den

Fine

F7

swim - ming ev - 'ry day and have fun _____ and we'll
 Tag gibt es Ba - na - nen - ra - gout _____ und wir

F7 Bb

lay out on the beach in the sun. _____ We'll eat
 es - sen Ko - kos - nüs - se da - zu. _____ Wenn wir

F7 Bb

co - co - nuts and fish and be free _____ to
 schwim - men in der tief - blau - en See _____ ist

Gm7 A7 Dm

do the things that come nat - 'ral - ly. In the mid - dle of an
 au - ßer uns kein Mensch in der Näh'. In der Mit - te von Sa -

C7 Cm7 F7 D. S. al Fine